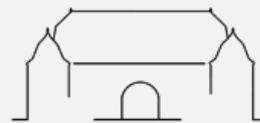


Mitteilungsblatt der Gemeinde



# AHORN



Berolzheim · Buch · Eubigheim · Hohenstadt · Schillingstadt

Mitteilungsblatt der Gemeinde Ahorn · Jahrgang 50 · Nummer 28 · Donnerstag, 11.07.2024



## Spruch der Woche

*Jeder Tag ist eine neue Chance.  
Jeder Weg ist ein neues Ankommen  
und jeder Moment dorthin,  
eine neue Erfahrung.*

### Gemeindeverwaltung Ahorn

**Telefon:** 06296 9202-0

**E-Mail:** info@ahorn.eu  
mitteilungsblatt@ahorn.eu

**Internet:** www.ahorn.eu

### Sprechstunden:

Montag – Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr

## AMTLICHE NACHRICHTEN

### Öffentliche Ortschaftsratssitzung in Berolzheim

Am Montag, den 15.07.2024 findet um 19:30 Uhr im Vereinssaal in Berolzheim die öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt.

#### Tagesordnung

1. Verabschiedung der ausscheidenden Mitglieder des Ortschaftsrats / Ehrungen
2. Feststellung über das Vorliegen von Hinderungsgründen der neu gewählten Mitglieder des Ortschaftsrats
3. Verpflichtung der neuen Mitglieder des Ortschaftsrats
4. Vorschlag zur Wahl des Ortsvorstehers und des stellvertretenden Ortsvorstehers
5. Fragen der Bürger
6. Fragen der Ortschafts- und Gemeinderäte

Alle Interessierten sind zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

gez. Klaus Häffner, Ortsvorsteher

### Öffentliche Ortschaftsratssitzung in Schillingstadt

Am Mittwoch, den 17.07.2024 findet um 20:00 Uhr im Rathaus in Schillingstadt die öffentliche, konstituierende Sitzung des Ortschaftsrates Schillingstadt statt.

#### TAGESORDNUNG:

1. Verabschiedung der ausscheidenden Mitglieder des Ortschaftsrats
2. Feststellung über das Vorliegen von Hinderungsgründen der neu gewählten Mitglieder des Ortschaftsrats
3. Verpflichtung der neuen Mitglieder des Ortschaftsrats
4. Vorschlag zur Wahl des Ortsvorstehers und des stellvertretenden Ortsvorstehers
5. Ehrungen durch den Gemeindegast

Alle Interessierten sind zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

gez. Peter Loschek, Ortsvorsteher

### Öffentliche Ortschaftsratssitzung in Eubigheim

Am Donnerstag, den 18.07.2024 findet um 19:30 Uhr im Rathaussaal in Eubigheim eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt.

#### Tagesordnung

1. Informationen und Bekanntgaben
2. Rückblick auf die vergangene Wahlperiode
3. Verabschiedung der ausscheidenden Mitglieder des Ortschaftsrats
4. Feststellung über das Vorliegen von Hinderungsgründen der neu gewählten Mitglieder des Ortschaftsrats
5. Verpflichtung der neuen Mitglieder des Ortschaftsrats
6. Vorschlag zur Wahl des Ortsvorstehers und des stellvertretenden Ortsvorstehers
7. Anfragen
  - 7.1 der Bürgerinnen und Bürger
  - 7.2 der Ortschafts- und Gemeinderäte

Ein nichtöffentlicher Teil schließt sich an.

Alle Interessierten sind zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

gez. Bernhard Offner, Ortsvorsteher

### Öffentliche Ortschaftsratssitzung in Buch

Am Montag, den 22.07.2024 findet um 19:30 Uhr im Rathaus in Buch eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt.

#### Tagesordnung:

1. Verabschiedung der ausscheidenden Mitglieder des Ortschaftsrats
2. Feststellung über das Vorliegen von Hinderungsgründen der neu gewählten Mitglieder des Ortschaftsrats
3. Verpflichtung der neuen Mitglieder des Ortschaftsrats
4. Vorschlag zur Wahl des Ortsvorstehers und des stellvertretenden Ortsvorstehers
5. Ehrungen durch den Gemeindegast

Alle Interessierten sind zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

gez. Harald Honeck, Ortsvorsteher

### ELR – Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum Sonderlinie „Unwetterhilfen“

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz (MLR) hat eine Sonderlinie „Unwetterhilfen“ aufgesetzt. Grundlage für eine Förderung ist die Ausschreibung zum ELR-Jahresprogramm 2024. Antragsberechtigt sind alle Städte und Gemeinden des Regierungsbezirks Stuttgart, die ab 30. Mai von Unwettern mit Starkregenfällen und Hochwasser erheblich betroffen sind bzw. waren. In der Gemeinde Ahorn war der Ortsteil Schillingstadt am 02.06.2024 betroffen.

- Wiederherstellungsmaßnahmen werden als Modernisierung eingestuft und können daher mit den Fördersätzen und Maximalsummen entsprechend aus dem Jahresprogramm 2024 gefördert werden. (Modernisierung: 30 %, max. 50.000 €)
- Ersatzbeschaffungen z.B. des Hausrates sind nicht förderfähig.
- Versicherungsleistungen werden als Eigenmittel in der Finanzierung eingestuft und haben somit keine Auswirkungen auf die zuwendungsfähigen Ausgaben. Sie sind anzugeben. Liegt bei Schlussabrechnung ggf. eine Überfinanzierung vor, wird der Zuschuss gekürzt.
- Maßnahmenbeginn: Der Vorhabenbeginn ist ab Eintritt des Schadenereignisses unschädlich für die Gewährung einer Zuwendung.

Sofern Interesse an einer Antragstellung besteht, melden Sie sich bitte umgehend bei der Gemeinde (Frau Hefner, [hefner@ahorn.eu](mailto:hefner@ahorn.eu), Tel.: 06296 9202-18), da die Anträge bis Mitte August beim Regierungspräsidium eingereicht werden müssen.

### Sprechstunden der Kreisbaumeisterin

Die nächste Sprechstunde von Kreisbaumeisterin Simone Neckermann findet am **Mittwoch, 24.07.2024** im Rathaus in Eubigheim (Besprechungszimmer OG) statt. Wenn Sie Fragen bezüglich eines Bauvorhabens haben, vereinbaren Sie bitte einen Termin.

Tel. 06296 9202-10, Email [info@ahorn.eu](mailto:info@ahorn.eu).

### Friedhof ist kein Müllplatz!

Auf dem Friedhof in Schillingstadt wurde beim Plastikcontainer ein alter Kinderautositz und ein Restmüllbeutel abgestellt. Diese Art seinen Müll loszuwerden ist und bleibt illegal! Wer Hinweisen auf den/die Verursacher/in(nen) geben kann, meldet sich bitte bei Frau Scherer, Tel. 06296/920211 oder per E-Mail an [scherer@ahorn.eu](mailto:scherer@ahorn.eu)  
Der Abfallwirtschaftsbetrieb des Main-Tauber-Kreises bietet zahlreiche Möglichkeiten zur Müllentsorgung. Wir bitten die Bevölkerung, diese auch zu nutzen.



### Grillplatz im Tal (Berolzheim)

In letzter Zeit wurde wieder vermehrt Müll, wie alte Paletten, alte Möbel u. sonstiger Unrat am Grillplatz abgelagert. Die Jugendlichen aus Berolzheim haben am vergangenen Samstag den Platz gereinigt und den Müll entsorgt. Wir weisen daraufhin, dass jegliche Müllentsorgung und Holzablagerung am Grillplatz verboten ist und jedes Vergehen konsequent zur Anzeige gebracht wird.

### SuedLink: Ankündigung von Kampfmitteluntersuchungen in der Gemeinde Ahorn

Die „Ankündigung von Kampfmitteluntersuchungen in der Gemeinde Ahorn“ der Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH und TenneT TSO GmbH ist auf der Homepage der Gemeinde Ahorn veröffentlicht und zusätzlich auf Seite 13 abgedruckt.

### SuedLink: Information über den SuedLink-Baustart in der Gemeinde Ahorn

Die „Information über den SuedLink-Baustart in der Gemeinde Ahorn“ der Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH und TenneT TSO GmbH ist auf der Homepage der Gemeinde Ahorn veröffentlicht und zusätzlich auf Seite 14 abgedruckt.

## INFO - SERVICE

### Information, Beratung und Auskunft über



- Renten
- Medizinische Rehabilitation
- Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben
- Kranken- und Pflegeversicherung der Rentner
- Versicherungsfragen

**Datum: Mittwoch, 24.07.2024**

**Uhrzeit: 08:30 – 12:00 Uhr / 13:00 – 15:30 Uhr**

**Ort: Rathaus Ahorn-Eubigheim**

**Zimmer: Rathaussaal (Erdgeschoss)**

**Terminvereinbarung unter: 09341 / 9217-0**

Halten Sie ihre **Sozialversicherungsnummer** bereit.

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis/Reisepass, Ihre Versicherungsunterlagen u. Schreibmaterial mit.

### Reisepass: Lieferzeit ca. 8 - 10 Wochen

**Aktuell beträgt die Lieferzeit von der Antragstellung bis zur Ausstellung durch die Bundesdruckerei ca. 8 - 10 Wochen.**

Sollte die reguläre Bearbeitungsdauer nicht ausreichend sein, kann ein Expresspass beantragt werden. Dieser wird innerhalb von vier Werktagen geliefert. In Ausnahmefällen besteht die Möglichkeit, ein vorläufiges Dokument zu beantragen. Bitte prüfen Sie vorab, welche Einreisedokumente Sie vorlegen müssen:

<https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise>

## FAMILIENNETZWERK BOXBERG - AHORN

Rathaus Eubigheim  
Sitzungssaal, OG



In der Zeit bis **01.07. bis 21.07.2024** entfallen die Sprechstunden und das Familiennetzwerk bleibt geschlossen.

Die Beratungsangebote der Beratungsstelle des Diakonischen Werkes finden wie gewohnt statt.

Sie erreichen das *Diakonische Werk im Main-Tauber-Kreis* während der Abwesenheit unter **Tel.: 09341 9280-0 (TBB) bzw. 07931 481698-0 (MGH).**

### Sprechstunde Koordination Familiennetzwerk

**Wann:** jeden Dienstag von 10:30 bis 12:00 Uhr  
jeden Donnerstag von 14:00 bis 15:00 Uhr  
Weitere Termine sind auf Anfrage möglich.

**Kontakt:** [franziska.schindler@diakonie.ekiba.de](mailto:franziska.schindler@diakonie.ekiba.de)  
Tel. 07930 990103, 0171 9122586

### Sprechstunde Allgemeine Sozialberatung:

**Wann:** jeden ersten Donnerstag im Monat  
von 15:00 bis 16:30 Uhr  
Weitere Termine sind auf Anfrage möglich.

**Kontakt:** [renate.geiger@diakonie.ekiba.de](mailto:renate.geiger@diakonie.ekiba.de), 07931 4816980

**Erziehungsberatung:** Termine sind derzeit nur auf Anfrage möglich.  
Jelisa Brunner ([j.brunner@caritas-tbb.de](mailto:j.brunner@caritas-tbb.de), Tel. 09341 92201024)

### Schwangerschafts- u. Schwangerschaftskonfliktberatung

Termine sind derzeit nur auf Anfrage möglich. Andrea Hausch ([andrea.hausch@diakonie.ekiba.de](mailto:andrea.hausch@diakonie.ekiba.de), Tel. 07931 4816980)

Auch Beratungen mit den Kooperationspartnern finden entsprechend den Aushängen sowie nach Vereinbarung vor Ort statt. Die Kontaktdaten und Sprechzeiten der Kooperationspartner finden Sie auf den aktuellen Aushängen vor Ort sowie auf der Internetseite des Diakonischen Werkes im Main-Tauber-Kreis ([www.diakonie-tbb.de](http://www.diakonie-tbb.de)) u. der Gemeinde Ahorn (<https://www.gemeindeahorn.de/leben-und-wohnen/gesundheits-und-soziales/familiennetzwerk+boxberg-ahorn>).

### Veranstaltungen Familiennetzwerk Boxberg - Ahorn:

- **15.07. PC- u. Handyfragestunde** von 15 bis 16 Uhr, Mehrzweckraum Mediothek Boxberg
- **28.07. Flohmarkt für Groß und Klein**, 14:30-17:30 Uhr Wiese beim Pfarrhaus, Seebuckel 5, Boxberg
- **01.08. Aktiv mit der Familie** – Bewegungsparcours mit mehreren Stationen, **Lernhaus Ahorn**, 15:30 - 17:30 Uhr (Flyer s. Seite 12)

**Hinweise zu Veranstaltungen des Familiennetzwerks finden Sie ebenfalls auf den o.g. Internetseiten.**

## VERANSTALTUNG



### Tage des Sports FC Frankonia 1919 e.V. Eubigheim 12. - 14. Juli 2024



---

#### Freitag, 12. Juli

- 17:00 Uhr      Eröffnung  
18:00 Uhr      Volleyballturnier

*Im Anschluss gemütliches Beisammensein bei Musik, Getränken und Essen*

---

#### Samstag, 13. Juli

- ab 14:00 Uhr      Fussball Olympiade  
ab 14:00 Uhr      Flohmarkt Frankonia und Kaffee und Kuchen  
ab 18:00 Uhr      Gisberts Spezialbraten aus dem Smoker  
18:00 Uhr      Herren TSV Oberwittstadt - SpG Altheim/Hettingen  
Ab 21:00 Uhr      Karaokeparty



*Zudem gemütliches Beisammensein bei Musik, Getränken und Essen*

---

#### Sonntag, 14. Juli

- 11:00 Uhr      ökumenischer Wortgottesdienst  
Im Anschluss      Verleihung der Landesehrennadel an Roland Englert  
                                 durch Bürgermeister Benjamin Czernin  
ab 12:00 Uhr      Mittagessen (Rindfleisch u. Meerrettich),  
                                 frische Hähnchen und Grillspezialitäten  
ab 13:00 Uhr      Kaffee und Kuchen  
ab 14:00 Uhr      Kinderprogramm mit Hüpfburg  
13:30 Uhr      Bambini: VfB Boxberg/Wölchingen - TSV Unterschüpf  
14:00 Uhr      F-Jugend: VfB Boxberg/Wölchingen - TSV Schwabhausen/Windischb.  
15:00 Uhr      C-Jugend: JSG Ertal - JSG Brehmbachtal  
17:00 Uhr      Herren SpG Ahorn - SpG Sindolsheim1/Rosenberg2  
Ab 20:00      Übertragung des EM Finales



---

**An allen drei Tagen steht für die Kids eine Hüpfburg bereit und es wird  
im Sportheim Eis angeboten.**

## STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

### GEBURTEN

#### Wir gratulieren

Hudson Waylon Bordas, am 20.06.2024

Eltern: James Jesse Bordas und  
Damaris Alena Bordas geb. Wöhr  
Ahorn-Berolzheim



### FUNDSACHE

In Eubigheim wurde in der Nähe vom Kindergarten ein kleiner Schlüssel gefunden. Die Fundsache kann auf dem Rathaus in Eubigheim abgeholt werden.

### FERIENPROGRAMM

#### Terminänderung Bastelnachmittag in Hohenstadt

#### Bastelnachmittag **16.08.2024**

**Veranstalter:** Freiwillige Feuerwehr Hohenstadt  
und VfL Hohenstadt  
Tel.: 06296/1383 (Heike Karl)

**Treffpunkt:** Sportheim VfL Hohenstadt

**Uhrzeit:** 14:00 Uhr – 17:00 Uhr

**Alter:** ab 6 Jahre

**Unkostenbeitrag:** 5,00 € für Materialkosten

**Mitzubringen sind:** bitte ältere Kleidung tragen,  
Karton zum Aufbewahren von  
gebastelten Artikeln

**Anmeldung:** Ist erforderlich!

Wir wollen mit euch basteln. Wir arbeiten mit Papier, Steinen und vielem mehr. Du kannst mit uns einen Magneten oder Bilder mit Steinen gestalten. Wir werden einen Dekoreif mit Serviettentechnik und Blumen sowie ein Glas gestalten. ...und noch einiges mehr.

Wenn du noch Fragen hast, kannst du gerne anrufen.

Wir werden viel Spaß haben und wer keine Lust mehr hat kann sich am Spiel- und Sportplatz beschäftigen.

Auch an etwas zu essen und zu trinken haben wir natürlich gedacht.

Wir freuen uns auf euch. ☺



### NEUES AUS AHORN

#### SPD Ortsverein Boxberg-Ahorn: Vorankündigung

Klaus Ranger (MdL), informiert in einer öffentlichen Veranstaltung über die Besonderheiten der künftigen Grundsteuer in Baden-Württemberg. Sein besonderes Augenmerk gilt hierbei den Auswirkungen auf den einzelnen Eigenheimbesitzer. Die interessierte Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen.

Datum: Samstag, der 20.07.2024, 4:00 Uhr

Ort: Dorfgemeinschaftshaus Schwabhausen,  
Im Grund 3

## BEROLZHEIM

Kath. Kindergarten

St. Josef Berolzheim



#### Was für ein Jubiläumsfest!

Das Wetter meinte es am Sonntag, 07.07.2024 gut mit uns und unser Jubiläumsfest „100-Jahre Kindergarten St. Josef Berolzheim“ war ein voller Erfolg! In Scharen habt ihr uns besucht und euch das leckere Mittagessen „Europareise-verschiedene Nudelvariationen“ und das bunte Kuchenbuffet schmecken lassen. Die verschiedenen Stationen für die Kinder waren ein voller Erfolg.

Für das schöne Fest bedanken wir uns ganz herzlich bei:

- allen Kindern
- allen Eltern
- dem Festkomitee
- allen freiwilligen Helfern
- allen Kuchenbäckern
- der Freiwilligen Feuerwehr Berolzheim
- dem Heimatverein Zehntweghütte e.V.
- dem Sportverein Berolzheim e.V.
- Pater Bernard für die Andacht
- allen Spendern
- allen, die eine Station betreut haben
- den Gemeindarbeitern und Hausmeistern
- Bürgermeister Herrn Czernin und Frau Hefner
- Ortsvorsteher Herrn Häffner mit dem Ortschaftsrat
- allen für die anpackenden Hände
- allen für die lieben Worte und netten Gespräche
- Ein Riesendank geht an alle, die unser Fest besucht haben u. mit dabei waren, mit uns gesungen u. gefeiert haben. So konnten wir ein wunderschönes Jubiläumsfest erleben. Schön, dass so viele den Weg zu uns gefunden haben.



Es grüßen und danken für das tolle Fest die Kinder, die Eltern, das Festkomitee sowie das **ganze Kindergarten-Team**

### 1. Platz für den Kath. Kindergarten St. Josef Berolzheim Ich bin cool - ich war auf dem Stuhl

Von September bis Juni hatten unsere Kindergartenkinder Zeit an der Aktion, „Ich bin cool - ich war auf dem Stuhl“ teilzunehmen. Hierfür mussten sie beim Zahnarztbesuch einen Zettel ausfüllen lassen, dass sie regelmäßig zur Kontrolle gehen.

Am Donnerstag, den 04.07.2024 klingelte es an unserer Türe und Stefanie Franzwa überbrachte eine Urkunde u. 100 Euro für den Kindergarten.



### SV Berolzheim – Biergarten

Der Biergarten hat am kommenden Freitag, den 12.07.2024 geschlossen.



## BUCH

### Bürgerkaffee Buch

Am **Mittwoch, den 17.07.2024 um 15.00 Uhr** wird wieder herzlich zum Bürgerkaffee im "Flori" eingeladen.

Willkommen sind alle, die einen gemütlichen Nachmittag mit leckerem Kuchen und netten Gesprächen verbringen möchten.

### Schützenverein Buch

Am Sonntag, 14.07.2024 wollen wir eine kleine Radtour anbieten, die Fahrt startet am Schützenhaus in Buch, Ziel ist in Oberbalbach das Gasthaus zum Hirschen (Mittagessen).

Wir treffen uns um 10.00 Uhr am Schützenhaus. Die genaue Route legen wir vor Ort kurzfristig fest.

Gez. Kempf OSM



## SCHILLINGSTADT

### Leichtathletik-Vereinsmeisterschaften in Schillingstadt

Die Leichtathletik war lange Zeit das Aushängeschild des Turnvereins Schillingstadt. Die Teilnahme an regionalen sowie überregionalen Wettkämpfen eine Selbstverständlichkeit. Die Erfolge der Sportlerinnen und Sportler waren Ansporn für den Nachwuchs, es den "Großen" gleichzutun. Vielleicht sind die teils guten Ergebnisse bei den TV-Vereinsmeisterschaften ein Anreiz, nach jahrelanger Pause wieder einmal bei auswärtigen Wettkämpfen an den Start zu gehen.

41 Kinder, Jugendliche und Erwachsene nahmen an den Leichtathletik-Vereinsmeisterschaften teil. Darunter waren auch die Vereinsjüngsten beim Ballwerfen, Weitsprung und Laufen engagiert dabei. Für die sieben teilnehmenden Männer stand noch die Disziplin Kugelstoßen auf dem Programm.

Bei der abschließenden Siegerehrung erhielten alle, entsprechend der Platzierung in ihrer Altersklasse, eine Urkunde. Die höchste Wertung des Tages erzielte Ole Tecklenburg. Er wurde mit einem Pokal ausgezeichnet. Zweiter wurde Vinzent Lehmann und den dritten Platz belegte Julian Ernst.

Die Vorsitzende Elvira Schmitt dankte zum Abschluss allen Sportlerinnen und Sportler für ihre Teilnahme, ebenso allen, die mit ihrem Engagement zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.



## EUBIGHEIM



**Tage des Sports**  
**FC Frankonia 1919 e.V. Eubigheim**  
Auf- /Abbau



Wie jedes Jahr freuen wir uns über zahlreiche helfende Hände bei dem Auf- und Abbau am Sportgelände.

**Aufbau: Mittwoch, 10.07.2024 ab 17:00 Uhr**  
**Abbau: Montag, 15.07.2024 ab 16:00 Uhr**

Euer Festausschuss des FC Frankonia Eubigheim  
„Wir sind FC...“





## FC Eubigheim Abt. Tischtennis



Das letzte Training vor den Sommerferien findet am 17.07.2024 statt.

Wir wünschen eine schöne Ferienzeit und freuen uns, wenn wir nach den Sommerferien wieder durchstarten. Nach den Sommerferien würden wir uns auch über Neueinsteiger freuen. Anmelden dürfen sich alle Kinder ab der 2. Klasse.

Viele Grüße  
von den Trainerinnen und dem Abteilungsleiter

## SCHULNACHRICHTEN

### Schulfest am Eckenberg-Gymnasium

Das Eckenberg-Gymnasium Adelsheim lädt zum Schulfest am 19.07.2024 ein. Die Schulgemeinschaft freut sich, Eltern, Freunde und Interessierte ab 17:30 Uhr begrüßen zu dürfen. Unter dem Motto „besser - gemeinsam - feiern“ soll das Schuljahr wieder einen geselligen Schuljahresausklang finden. Begleitet von guter Verpflegung und Musik sind die besten Gespräche möglich. Das EBG freut sich auf rege Teilnahme.

## BEREITSCHAFTSDIENST

<b>Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Polizei: Notruf</b>	<b>110</b>
<b>Polizeirevier Tauberbischofsheim</b>	<b>09341 810</b>
<b>Allgemeiner Notdienst</b> Caritas-Krankenhaus, Uhlandstr. 7, 97980 Bad Mergentheim Sa, So und Feiertage <b>10 - 18 Uhr</b>	<b>116 117</b>
<b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b> Caritas-Krankenhaus, Uhlandstr. 7, 97980 Bad Mergentheim Sa, So und Feiertage <b>10 - 18 Uhr</b>	<b>116 117</b>
<b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>	<b>116 117</b>
<b>HNO-ärztlicher Notfalldienst</b>	<b>116 117</b>
<b>Zahnärztlicher Notfalldienst</b>	<b>01801 116 116</b>
<b>Giftnotruf</b>	<b>0761 19240</b>
<b>Apotheken-Notdienst</b> ( <a href="http://www.aponet.de">www.aponet.de</a> )	<b>0800 0022833</b>
<b>Sozialstation</b>	<b>07930 990099</b>
<b>Hospizgruppe</b> Die Hospizgruppe unterstützt u. begleitet Sterbende u. ihre Angehörigen	<b>06291 415116</b>
<b>Netze BW Stromstörungen</b> kostenlose Störungsnummer <a href="http://www.netze-bw.de/stoerungsmeldung">www.netze-bw.de/stoerungsmeldung</a>	<b>0800 3629-477</b>
<b>Kabel BW (Unitymedia)</b> <a href="http://www.unitymedia.de">www.unitymedia.de</a>	<b>0711 54888150</b>
<b>Telefonseelsorge, Arbeitskreis Leber</b> Lichtblick - TAK (12 Cent pro Min.)	<b>0700 11224477</b>
<b>Interventions- u. Beratungsstelle</b> <b>Frauen helfen Frauen</b>	<b>0178-4663454</b> Notfallhandynummer
<b>Bauhof</b> Notdienst am Wochenende	<b>06296 / 9202-21</b>

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE

#### Donnerstag, 11.07.2024

18.30 Uhr **Eubigheim:** Hl. Messe (P. Mateusz)  
18.30 Uhr **Lengenrieden:** Hl. Messe (P. Bernard)

#### Freitag, 12.07.2024

18.00 Uhr **Berolzheim:** Rosenkranz  
18.30 Uhr **Berolzheim:** Hl. Messe (P. Mateusz)

#### Samstag, 13.07.2024

17.30 Uhr **Boxberg:** Beichtgelegenheit (P. Mateusz)  
18.30 Uhr **Kupprichhausen:** Vorabendmesse (P. Mateusz)  
18.30 Uhr **Schillingstadt:** Vorabendmesse (P. Bernard)

#### Sonntag, 14.07.2024

09.00 Uhr **Angeltürn:** Hl. Messe (P. Mateusz)  
09.00 Uhr **Boxberg:** Hl. Messe (P. Bernard)  
10.30 Uhr **Berolzheim:** Hl. Messe zum Patrozinium, anschl. Prozession (P. Mateusz)  
10.30 Uhr **Windischb:** Hl. Messe zum Patrozinium unter Mitwirkung des Kirchenchores, anschl. Prozession (P. Bernard)  
11.00 Uhr **Eubigh:** ök. Gottesdienst anl. des Sportfestes im Festzelt

#### Montag, 15.07.2024

18.30 Uhr **Angeltürn:** Schwesternkapelle: Hl. Messe (P. Bernard)

#### Dienstag, 16.07.2024

18.30 Uhr **Schweigern:** Hl. Messe (P. Bernard)  
18.30 Uhr **Uiffingen:** Hl. Messe (P. Mateusz)

#### Mittwoch, 17.07.2024

15.00 Uhr **Berolzheim:** Rosenkranz  
18.00 Uhr! **Schillingstadt:** Hl. Messe (P. Bernard)  
18.00 Uhr! **Unterschüpf:** Hl. Messe (P. Mateusz)

#### Donnerstag, 18.07.2024

18.30 Uhr **Eubigheim:** Hl. Messe (P. Bernard)  
18.30 Uhr **Lengenrieden:** Hl. Messe (P. Mateusz)

#### Beerdigungsbereitschaft

Im seelsorgerlichen Notfall (z.B. im Sterbefall/Krankensalbung) erreichen Sie einen der Priester unter der Nummer 0175 – 7327560

#### Beichtangebote:

**Boxberg:** immer samstags 17.30 Uhr – 18.00 Uhr  
**Berolzheim:** am 1. u. 3. Freitag im Monat 17.30 Uhr – 17.50 Uhr  
**Eubigheim:** immer samstags vor der Vorabendmesse

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro Boxberg

Das Pfarramt Boxberg ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

**Dienstag u. Freitag** 09.00 Uhr – 12.00 Uhr  
**Donnerstag** 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

#### Sitzung VEG Gremium 15.07.2024 um 19:30 Uhr in Krautheim-Gommersdorf, Im Pfarrhaus, Pfarrgasse 3

- Begrüßung
- Geistlicher Impuls
- Regularien (Feststellung der Beschlussfähigkeit)
  - Protokoll
  - Kurze Zusammenfassung der Arbeit in Projektleitung und Hauptamtlichen-Dienstgespräch Gottesdienstplanungen
  - Gründungsvereinbarung
  - Pfarreiratswahl
  - Pfarreiratssatzung
  - Fragen zum weiteren Vorgehen u. Anregungen, Verschiedenes
  - Nächste Sitzung

## EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

### KIRCHENBEZIRK ADELSHEIM-BOXBERG

#### Orgelkonzert in Ravenstein-Merchingen

Am 12.07.2024 lädt die ev. Kirchengemeinde Merchingen um 19.00 Uhr zu einem Orgelkonzert in die ev. Kirche ein. Der Organist Joonho Park aus Südkorea wird Werke von J. S. Bach W. A. Mozart, F. Mendelssohn und J. Alain zu Gehör bringen. Der Eintritt ist frei, aber wir freuen uns über Spenden.

### BUCH

**Sonntag, 14.07.2024**

**10.00 Uhr Waldgottesdienst mit Posaunenchor** u. Liedern auf der Höhe zwischen Buch & Brehmen. Anschließend sind Sie herzlich eingeladen zu **Kaffee & Blechkuchen**, mit viel Zeit zum Gespräch! Bei Gewitter feiern wir in der Ev. Kirche in Brehmen. Wir freuen uns auf Sie!

#### Waldgottesdienst

Am 14.07.2024 um 10:00 Uhr feiern wir bei guter Witterung einen Waldgottesdienst mit Posaunenchor an der Waldhütte zwischen Buch und Brehmen. Nach dem Gottesdienst wird zum gemütlichen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen eingeladen.



#### Geänderte Uhrzeit Schwimmbadgottesdienst

Der Schwimmbadgottesdienst am 21.07.2024 beginnt erst um **11 Uhr**. Herzliche Einladung!

#### Sommergottesdienste "Lieder für die Seele" im August

Vielleicht haben Sie die Plakate schon entdeckt: In unserem Kooperationsraum Ahorn-Boxberg entstand die Idee, in den Gemeinden um das Pfarramt Unterschüpf, Pfarramt Boxberg, Pfarramt Schillingstadt und Pfarramt Hirschlanden/Buch im August je Sonntag jeweils nur einen Gottesdienst zu feiern - an einem besonderen Ort, zu einem Fest, mit Begegnung und Bewirtung hinterher. Zu diesen zentralen Gottesdiensten wird in allen Gemeinden eingeladen: Am 04.08., 10 Uhr auf den Spielplatz Schillingstadt; am 11.08., 17 Uhr auf die Gemeindegelände Boxberg; am 18.08. um 10 Uhr ins Schwimmbadgelände Ahorn-Buch; am 25.08.2024 um 10.15 Uhr ins Festzelt Unterschüpf. Sie sind herzlich eingeladen!

### EUBIGHEIM UND HOHENSTADT

**Donnerstag 11.07.2024**

19.00 Uhr Gewitter-Gottesdienst in **Eubigheim**

**Sonntag, 14.07.2024**

10.00 Uhr Waldgottesdienst mit Posaunenchor an der Waldhütte zwischen Buch und Brehmen (bei gutem Wetter), anschließend Kaffee und Kuchen

11.00 Uhr Zentraler Gottesdienst in **Eubigheim** beim Sportplatz, Sportfest (Prädikantin Rabel)

14.00 Uhr Taufe in **Eubigheim** (Pfrin. Ehret)

#### OpenAir-Gottesdienst in Obereubigheim

Am 07.07.2024 konnten wir in Obereubigheim zusammen mit vielen Besuchern und Besucherinnen einen schönen Gottesdienst unter blauem Himmel feiern. Anschließend saßen noch alle gemütlich bei Mittagessen, sowie Kaffee und Kuchen zusammen. Den Besucherinnen und Besuchern danken wir für ihre Spenden, die dem Projektchor Eubigheim zugutekommen. Danke auch an alle, die mit tatkräftiger Hilfe oder Kuchen Spenden zum Gelingen dieses schönen Zusammenseins beigetragen haben, und ein ganz besonderer Dank geht an Familie Hauweisen für ihre Gastfreundschaft und Unterstützung.

*Ev. Kirchengemeinderat Eubigheim und Projektchor Eubigheim*



### SCHILLINGSTADT

**Sonntag, 14.07.2024**

09.30 Uhr Gottesdienst in der evang. Kirche in **Schwabhausen**

10.30 Uhr Gottesdienst in der evang. Kirche in **Windischbuch**

Die Gottesdienste feiert Prädikant Hertner.

10.00 – 13.00 Uhr **Kindergottesdienst-Sommer-Aktions-Tag**

Herzliche Einladung an alle Kinder von 5 bis 13 Jahren aus Schillingstadt, Schwabhausen und Windischbuch zum Kindergottesdienst-Sommerfest in/am DGH in Schwabhausen.

Zum Abschluss werden wir noch gemeinsam essen.

Wir freuen uns auf spannende Stunden mit euch.

Evangelisches Pfarramt Schillingstadt, Tel.: 07930/368

Internet: [www.adelsheim-boxberg.de](http://www.adelsheim-boxberg.de)



Evangelische Kirchengemeinden SSW

## SONSTIGE INFORMATIONEN

#### Musikverein Umpfertal Boxberg

**MB:** Wir proben am Freitag, 12.07.2024 um 18:00 Uhr im Proberaum.

**JK:** Schulfest Boxberg: Wir treffen uns am Samstag, 13.07.2024 um 09:45 Uhr an der Umpfertalschule Boxberg (Kleidung: gelbes T-Shirt).

**GBO:** Gesamtprobe am Freitag, 12.07.2024 um 19:30 Uhr.

#### Schlossbergfest am 20./21.7.2024

Ein besonderes Sommerwochenende voller Musik, Unterhaltung u. jeder Menge Spaß im besonderen Ambiente der Burgruine erwartet Sie wieder auf dem Schlossberg in Boxberg. Am Samstag, 20.07.2024 findet ab 19:30 Uhr eine Serenade des Großen Bläserorchesters in stimmungsvoller Beleuchtung statt. Nach einem ökumenischen Familiengottesdienst am Sonntag, 21.07.2024 um 10:00 Uhr zeigen im Anschluss die Miniband, die Jugendkapelle u. der Schulchor der Umpfertalschule Boxberg ihr Können. Zwischen 12:15 Uhr u. 14:15 Uhr sorgt der Musikverein Kupprichhausen für gute Unterhaltung, am Nachmittag rundet die Jugendkapelle des Musikvereins Umpfertal das abwechslungsreiche musikalische Programm ab. Auch für die kleinen Besucher wird am Sonntag viel geboten sein: neben der Musik sorgen eine große Hüpfburg, Kinderschminken u. weitere Spiele für Action u. Spaß. Ab dem Sportheim gibt es einen Shuttle-Service: Sa: 18:30 Uhr u. So: 09:15 Uhr.

**Einfamilienhaus mit Nebengebäuden zu verkaufen**

- Baujahr: 1972
- Wfl.: 190 m<sup>2</sup>
- Gf.: 485 m<sup>2</sup>
- Ölheizung (Wärmetauscher Bj:2000, Brenner Bj:2005, CO-Gehalt 1ppm)
- Der Startpreis liegt bei 199.000€

Anfragen bitte an die [info@loewenherz-immo.de](mailto:info@loewenherz-immo.de) oder 0151 64850642

Ihre Ansprechpartnerin  
Natalia Panzer  
Löwenherz Immobilien






## METZGEREI ZINK

Party-Service



74744 Ahorn Eubigheim, Tel.: 06296 222  
Eigene Schlachtung und Herstellung, Partyservice  
[www.metzger-zink.de](http://www.metzger-zink.de)  
Unser Angebot vom 11.07. – 14.07.2024

<b>Schweineschnitzel</b> aus eigener Schlachtung	<b>100g</b>	<b>1,39 €</b>
<b>Mexicopfanne mit Bohnen und Mais</b>	<b>100g</b>	<b>1,32 €</b>
<b>Paprikalyoner</b> mit oder ohne Ei	<b>100g</b>	<b>1,49 €</b>
<b>Grillwürstchen weiß</b>	<b>100g</b>	<b>1,35 €</b>

**Wir empfehlen**

- Grillbratwurst „Döner Style“
- Schweinerückensteak „Cafe de Paris“
- Secreto Steaks
- Hausgemachte Grünkernküchlein



# Langer





gültig von Montag, 08.07.24 bis Samstag, 13.07.24

<b>Gut u. Günstig Trauben hell</b> , aus Sp., Kl. I, 500 g	<b>1.49 €</b>
<b>Gut u. Günstig Plattfirsiche</b> aus Sp., Kl. I, 500 g P.	<b>1.00 €</b>
<b>Aprikosen</b> aus Griechenland, Kl. I, 500 g P.	<b>1.00 €</b>
<b>Blumenkohl</b> aus Deutschland, Kl. I, Stück	<b>1.99 €</b>
<b>Eisbergsalat</b> aus Deutschland, Kl. I, Stück	<b>1.00 €</b>
<b>Nektarinen</b> aus Spanien Kl. I, 500 g Pack.	<b>1.00 €</b>
<b>Mini-Rispen Tomaten</b> aus d. NL, Kl. I, 400 g Pack.	<b>1.00 €</b>
<b>Bio Salatgurke</b> aus Spanien, Kl. II, Stück	<b>0.99 €</b>
<b>Fränkische Bio Zucchini</b> Kl. II, 500 g Bund	<b>1.99 €</b>
<b>Delverde Ital. Pasta</b> versch. Ausformungen, je 500 g Pack.	statt 4,-89 <b>0.75 €</b> <small>1kg = 1.50</small>
<b>Rothaus Tannenzäpfle</b> 24 x 0.33 Liter Ka. + 3.42 Pfand	statt 49,-99 <b>14.99 €</b> <small>1l = 1.89</small>
<b>Coca-Cola, Fanta, Sprite Mezzo</b> versch. Sorten, 12 x 1 L. Kasten + € 3.30 Pf.	statt 44,-99 <b>9.49 €</b> ----- Edeka App Preis <b>8.99 €</b> <small>1l = 0.79</small>
<b>Wodka Gorbatschow</b> 37.5 % Vol., 0.7 l Fl.	statt 9,-79 <b>5.99 €</b> ----- Edeka App Preis <b>5.49 €</b> <small>1l = 8.56</small>
<b>Asbach uralt</b> 36 % Vol., 0.7 l Fl.	statt 43,-99 <b>9.49 €</b> <small>1l = 12.65</small>
<b>Ferrero nutella</b> 450 g Glas + 50 g Gratis	statt 3,-49 <b>2.49 €</b> <small>1 kg = 4.98</small>
<b>Hamburger Buns</b> 300 g Pack.	statt 0,-99 <b>0.85 €</b> <small>1 kg = 2.83</small>
<b>Berchtesgadener Land H-Milch</b> 1 Liter Pack.	statt 4,-39 <b>0.99 €</b> <small>1l = 0.99</small>
<b>Meggle Baguette</b> versch. Sorten, 160 g Pack.	statt 24,-99 <b>1.11 €</b> <small>1 kg = 6.94</small>
<b>Milram Frühlingsquark</b> versch. Sorten, je 185 g Becher	statt 4,-39 <b>0.88 €</b> <small>1 kg = 4.76</small>
<b>Weihenstephan Butter</b> 250 g Stück	statt 2,-79 <b>1.69 €</b> <small>1 kg = 6.76</small>

Bahnhofstraße 12  
74744 Ahorn-Eubigheim  
solange der Vorrat reicht

The Oriental, Ahorn  
Freitag, 19.7.2024  
19.30 Uhr  
€ 15





# 19/7

# Gismo Graf Trio

The Oriental, Ahorn

Sinti Swing  
19.7.24, 19.30 Uhr

5 Jahre  
Orte  
Konzerte



tickets+info  
[tauberphilharmonie.de](http://tauberphilharmonie.de)  
07934 995 999 9

TAUBERPHILHARMONIE

**Gut gebaut mit HBH**



**BAUMASCHINEN**  
service . mieten . kaufen

**Ihr Mietpark in Königshofen, Deubacher Str. 12**

Bagger	Rüttelplatten	Heizer
Dumper	Stromerzeuger	Baugeräte
Radlader	Hebebühnen	Bautrockner

www.baumaschinen-hbh.de Tel. (09343) 615 921 0

**FÜR ERINNERUNGEN MIT STL**



**MAURER**  
GRABMALE  
NATURSTEINE

**EINE DER GRÖSSTEN UND SCHÖNSTEN GRABMAUSAUSSTELLUNGEN BADEN-WÜRTTEMBERGS**

- Fachmännische und persönliche Beratung.
- Qualitativ hochwertige und erstklassige Arbeiten.
- Schöne, individuelle Grabmale nach Kundenwunsch und zu günstigen Festpreisen.
- sämtliche Natursteinarbeiten

74749 Rosenberg Dörrhöfer Weg 3 Tel. 06295-929070	74177 Bad Friedrichshall Salinenstraße 31 Tel. 07136-9596 0	74613 Öhringen Eckartsweiler Str. 4 Tel. 07941-9579939
---	---	--

Bitte beachten Sie unsere unterschiedlichen Öffnungszeiten: [www.maurer-grabmale.de](http://www.maurer-grabmale.de)

Frische und Qualität!

**EGETENMEIER**  
Metzgerei - Partyservice



**Wir empfehlen diese Woche gültig 11. bis 13. Juli**

**Budapester Pfanne** 100g **1.39**  
Schweinegeschnetzeltes pikant mariniert!

**Schw. Rückensteaks** 100g **1.39**  
Zart & mager, verschieden grillfertig gewürzt!

**Die wilden 68er** 100g **1.38**  
Bratwürste mit Hanf, Sesam & Schwarzkümmel!

**Herzwurst** 100g **1.09**  
Delikat, mit gehackten Pistazien verfeinert!

Egetenmeier´s **Rippchen** 100g **1.29**  
Nach altem Hausrezept mild gepökelt & saftig gekocht!

**Rohkostsalat** 100g **1.29**  
Weißkraut-Rohkostsalat in Sahnedressing!

**Familienangebote:**

**Schweinebraten**  
mager & zart  
KG nur 9.98

Scharf gewürzt!

**Feuerwürste**  
3 Stück nur 4.99

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams!**

**Fachverkäufer(in)**  
**Koch/ Köchin**  
m,w,d, Vollzeit, Teilzeit, Minijob  
Gerne auch „Quereinsteiger“  
Bei guter Bezahlung und flexiblen Arbeitszeiten.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

**Boxberg - Unterschüpf**  
[www.egetenmeier.de](http://www.egetenmeier.de) Tel. 07930-343

**Brauereifest bei Hirschbräu-Hirschlanden**

Hirschlanden. Hirschbräu-Hirschlanden feiert am Sonntag, 21.07.2024 ab 11.30 Uhr ein kleines Brauereifest mit Freiluftbewirtung u. einer umfangreichen Ausstellung zur Brauereigeschichte der Region Main-Tauber-Odenwald-Hohenlohe. Die ehrenamtlich betriebene Gasthaus-Brauerei wurde durch fünf Fernsehbeiträge des SWR u. ZDF weit über die Grenzen des Neckar-Odenwald-Kreises hinaus bekannt. Das Fest startet mit einem Mittagessen, Brauereiführungen u. einer Bierprobe. Im Brauereimuseum ist die Ausstellung zur Brauereigeschichte der Region Main-Tauber-Odenwald Teil VIII mit zahlreichen neuen Exponaten zu sehen. Es gibt selbstgebranntes Bier der Hirschbräu-Braumanufaktur. Am Nachmittag gibt es Kaffee u. Kuchen u. am Abend regionale Vesperspezialitäten. Während des gesamten Festes finden bei Hirschbräu Führungen mit vielfältigen Informationen rund um den Gerstensaft u. seine Herstellung statt.

Weitere Informationen unter [www.hirschbraeu-hirschlanden.de](http://www.hirschbraeu-hirschlanden.de)

**Musikverein Umpfertal Boxberg**

**MB:** Wir proben am Freitag, 12.07.2024 um 18:00 Uhr im Proberaum.  
**JK:** Schulfest Boxberg: Wir treffen uns am Samstag, 13.07.2024 um 09:45 Uhr an der Umpfertalschule Boxberg (Kleidung: gelbes T-Shirt).  
**GBO:** Gesamtprobe am Freitag, 12.07.2024 um 19:30 Uhr.

**Schlossbergfest am 20./21.7.2024**

Ein besonderes Sommerwochenende voller Musik, Unterhaltung u. jeder Menge Spaß im besonderen Ambiente der Burgruine erwartet Sie wieder auf dem Schlossberg in Boxberg. Am Samstag, 20.07.2024 findet ab 19:30 Uhr eine Serenade des Großen Blasorchesters in stimmungsvoller Beleuchtung statt. Nach einem ökumenischen Familiengottesdienst am Sonntag, 21.07.2024 um 10:00 Uhr zeigen im Anschluss die Miniband, die Jugendkapelle u. der Schulchor der Umpfertalschule Boxberg ihr Können. Zwischen 12:15 Uhr u. 14:15 Uhr sorgt der Musikverein Kupprichhausen für gute Unterhaltung, am Nachmittag rundet die Jugendkapelle des Musikvereins Umpfertal das abwechslungsreiche musikalische Programm ab. Auch für die kleinen Besucher wird am Sonntag viel geboten sein: neben der Musik sorgen eine große Hüpfburg, Kinderschminken u. weitere Spiele für Action u. Spaß. Ab dem Sportheim gibt es einen Shuttle-Service: Sa: 18:30 Uhr u. So: 09:15 Uhr.

**Online-Informationsveranstaltung Mittelstandsmanagement B.A. für Studieninteressierte am 26.07.2024**



TH Aschaffenburg  
university of applied sciences

**Miltenberger Mittelstandsmanagementstudium der TH Aschaffenburg - Kleiner Campus – große Chancen!**

Das **Bachelorstudium** für jede Lebenslage: flexibel, praxisnah und regional **Nach dem Abitur, neben dem Beruf oder der Familie, 2 Tage Vorlesung** - weitere Inhalte **flexibel online** im **Blended Learning Format**

**Onlineinformationsveranstaltung (Bachelorstudium) für Studieninteressierte am 26.07.2024 am Campus Miltenberg**



Wann? 26.07.2024 von 17:30 Uhr – 19:30 Uhr  
Wo? Online: Einwahllink an diesem Tag unter [www.th-ab.de/mima](http://www.th-ab.de/mima) oder [www.campus-miltenberg.de/termine](http://www.campus-miltenberg.de/termine)

Die Studiengangsleiterin Prof. Dr. Victoria Bertels des Studiengangs Mittelstandsmanagement und das ganze Team freuen sich schon sehr auf Sie



**Baufinanzierung wird leichter.**  
Gemeinsam mit Ihrer Expertin vor Ort.

**Lea Zöllner**  
Baufinanzierungsberaterin  
Beraterin für energetische Modernisierung  
Tel. 06261 86-4143

LB BW Auszeichnung  
**Premium Partner**  
Förderberatung

Sparkasse Neckartal-Odenwald

<b>TSV Oberwittstadt – Testspiele Vorbereitung</b>	
Samstag, 13.07.2024	um 18:00 Uhr in Eubigheim (Sportfest) TSV gegen SpG Altheim/Hettingen
Sonntag, 14.07.2024	um 15:30 Uhr in Ballenberg (Sportfest) TSV gegen SG Sindringen/Ermsbach
<b>SpG Oberwittstadt 2/Ballenberg 1 – Testspiele Vorbereitung</b>	
Sonntag, 14.07.2024	um 17:30 Uhr in Ballenberg (Sportfest) SG1 gegen TSV Zweiflingen

**Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten u. Gartenbau Zusatzversorgung beantragen**

Wer in der Land- u. Forstwirtschaft rentenversicherungspflichtig beschäftigt war, kann bei der Zusatzversorgungskasse eine Ausgleichsleistung beantragen. Voraussetzung hierfür ist, dass eine Rente aus der gesetzlichen Rentenversicherung bezogen wird u. das 50. Lebensjahr am 01.07.2010 vollendet war. Zudem muss für die letzten 25 Jahre vor Rentenbeginn eine rentenversicherungspflichtige Beschäftigungszeit von 180 Kalendermonaten – also von 15 Jahren - in der Land- u. Forstwirtschaft bestanden haben. Personen aus den neuen Bundesländern müssen außerdem nach dem 31.12.1994 mindestens sechs Monate in einem land- oder forstwirtschaftlichen Betrieb rentenversicherungspflichtig gearbeitet haben. Auch ehemalige Beschäftigte, die keinen Anspruch mehr auf die tarifvertragliche Beihilfe des Zusatzversorgungswerkes haben, können einen Antrag stellen. Die maximale Leistung beträgt monatlich 80 Euro für Verheiratete u. 48 Euro für Ledige. Anträge können bis zum 30.09.2024 gestellt werden. Dies ist aber nur dann maßgebend, wenn bereits eine gesetzliche Rente vor dem 01.07.2024 bezogen wird. Wird der Antrag später gestellt, gehen nur die Leistungsansprüche vor dem 01.07.2024 verloren. Fragen beantwortet die Zusatzversorgungskasse (Telefon: 0561 785179-00, Fax: 0561 7852179-49, Mail: [info@zla.de](mailto:info@zla.de)). Informationen gibt es online unter [www.zla.de](http://www.zla.de).

**Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten u. Gartenbau Hitzegefahren ernstnehmen**

Im Jahr 2023 starben laut Schätzung des Robert-Koch-Instituts 3.200 Menschen an Hitze. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten u. Gartenbau (SVLFG) weist auf Schutzmaßnahmen hin. Hitze kann zu einem Gesundheitsrisiko werden. Gefährdet sind vor allem ältere Personen u. Menschen, die im Freien arbeiten. Allzu oft werden die Gefahren noch unterschätzt u. Schutzmaßnahmen vernachlässigt. Für die in der Grünen Branche Tätigen gibt die SVLFG zusätzlich Informationen, Tipps u. Empfehlungen zum Umgang mit Hitze am Arbeitsplatz, zur richtigen Kleidung, zum Trinkverhalten sowie zur Vorbeugung von Hitzezustress u. Sonnenbrand auf ihrer Internetseite [www.svfg.de/sonnenschutz](http://www.svfg.de/sonnenschutz). Weitere spezielle Angebote für Betriebe der Grünen Branche werden bereitgestellt, um diese bei der Bewältigung der hohen Temperaturen zu unterstützen. Dazu gehören unter anderem Empfehlungen zur richtigen Kleidung u. zum Trinkverhalten sowie Hinweise zur Vorbeugung von Hitzezustress u. Sonnenbrand. Die SVLFG bezuschusst den Kauf von Kühlkleidung, Wetterschutzzelten u. Kopfbedeckungen mit Nackenschutz ([www.svfg.de/arbeitsicherheit-verbessern](http://www.svfg.de/arbeitsicherheit-verbessern)). Unterweisungsmaterial zum Hitze- u. Sonnenschutz stellt die SVLFG zur Verfügung unter [www.svfg.de/infobox-hitze-sonnenschutz](http://www.svfg.de/infobox-hitze-sonnenschutz). Kostenfreie Ernährungsworkshops für Arbeitnehmer-Betriebe finden sich unter [www.svfg.de/gesund-verpflegt-im-arbeitsalltag](http://www.svfg.de/gesund-verpflegt-im-arbeitsalltag).

**Ökumenische Hospizgruppe Region Bauland e.V. nach 20 Jahren aufgelöst**

**Hospizarbeit in der Region gesichert – Malteser übernehmen**  
Die letzte Mitgliederversammlung der Ökumenischen Hospizgruppe Region Bauland (ÖHRB), die neben den Rechenschaftsberichten die Auflösung des Vereins zum Thema hatte, fand im Evang. Gemeindezentrum Osterburken statt. Trotz mehrfacher Aktionen, Auffrufen u. Artikeln konnten leider nicht genügend neue Mitarbeiter akquiriert werden, um ein Fortbestehen des Vereins u. die Versorgung Sterbender u. ihren Familien zu gewährleisten. Nach der Begrüßung durch die Vorsitzende Marianne Segieth folgten nach den Formalien, dem Bericht der Vorstandschaft, der Koordination u. der Kassiererin Ulrike Quoos, die einstimmige Entlastung der Vorstandschaft. Mit einer Schweigeminute würdigte die Versammlung zweier langjähriger Hospizbegleiterinnen. Segieth berichtete, dass es der Vorstandschaft gelungen sei, für die Aufrechterhaltung der Hospizarbeit in der Bauländer Region, den Malteser Hilfsdienst e.V. zu gewinnen. Dieser wurde von der Fachreferentin für die Hospizarbeit in der Erzdiözese Freiburg, Verena Berg, vorgestellt. Die Malteser sind eine 1953 gegründete Hilfsorganisation mit der Caritas als Dachverband in den Bereichen der ambulanten Kinder- u. Jugendhospizarbeit u. der Erwachsenen hospizdienste. Die Hilfe ist an keinerlei Nationalität, Weltanschauung oder soziale Stellung gebunden, für alle Betroffenen kostenfrei u. trägt ebenfalls den christlichen Gedanken in sich. Als neue Koordinatorin stellte sich Sandra Bach vor. Sie führte aus, dass sie die Hospizarbeit in der Region weiter aufbauen, intensivieren u. stabilisieren möchte. Bach zählt dabei auf die Zusammenarbeit mit den bisherigen ehrenamtlichen Hospizbegleitenden. Die Rekrutierung u. Ausbildung von neuen MitarbeiterInnen sei eine dringende Notwendigkeit. Pfarrer Schnücker (Osterburken) betonte, dass sowohl der Ev. Kirchenbezirk, die Ev. Kirchengemeinden u. auch die katholische Seite weiterhin voll dahinterstehen würden. In geheimer Wahl wurde die Auflösung der Hospizgruppe u. die Malteser als Nachfolge, bzw. Anfallsberechtigten einstimmig beschlossen. Als Liquidatoren wurden satzungsgemäß die beiden Vorsitzenden Marianne Segieth u. Ulrike Quoos bestimmt. Die Vorsitzende bedankte sich im Namen der Vorstandschaft herzlich bei allen, die die Hospizgruppe in den vergangenen Jahren unterstützt haben. Es solle aber nicht vergessen werden, dass die Hospizgruppe vor 20 Jahren gegründet wurde u. man im Herbst zusammen mit den Maltesern ein kleines Fest veranstalten will. Näheres werde rechtzeitig bekannt gegeben. Bürgermeister Jürgen Galm begrüßte in seinem Grußwort die 20-Jahrfeier. Er sei froh, dass man eine Nachfolgelösung gefunden habe u. es sei schön, wenn in Bereichen Unterstützung möglich ist, mit denen man sonst nicht so viel Berührung habe. Er bedankte sich für die geleistete Arbeit in den vergangenen Jahren u. wünscht für die Zukunft alles Gute. Mit einem gemeinsamen Vaterunser beendete Ulrike Quoos die Versammlung u. spendete den Segen. Die Auflösung des Vereins erfolgte am 30.06.2024. **Der Malteser Hilfsdienst hat ab 01.07.2024 in den Büroräumen der Hospizgruppe in Osterburken seinen Hospizdienst aufgenommen.**

**Mit einem Ferienjob die Kasse aufbessern  
Was junge Menschen als Minijobber zu beachten haben**

Ende Juli 2024 starten in Baden-Württemberg die Sommer- u. Semesterferien. Viele Schülerinnen u. Schüler oder Studierende wollen ihr Taschengeld mit einem Ferienjob aufbessern. Eine gute Möglichkeit dafür ist ein Minijob. Die jungen Menschen haben beim Minijob die Möglichkeit, im Rahmen der zulässigen Stundenzahl nach dem Jugendarbeitsschutzgesetz, erste Arbeitserfahrung zu sammeln u. wertvolle Fähigkeiten zu erlernen.

**Kurzfristiger Minijob ohne Verdienstgrenze**

Bei Minijobs wird grundsätzlich zwischen zwei Arten unterschieden: Zum einen gibt es Minijobs mit einer Verdienstgrenze von 538 Euro monatlich u. zum anderen kurzfristige Minijobs ohne Verdienstgrenze, dafür aber zeitlich begrenzt. Für einen Ferienjob, der nur wenige Wochen lang u. nicht berufsmäßig ausgeübt wird, bietet sich der kurzfristige Minijob an. Hier ist die Dauer der Beschäftigung entscheidend. Begrenzt ist der kurzfristige Minijob von vornherein auf einen Zeitraum von drei Monaten oder 70 Arbeitstagen im Kalenderjahr. Er ist sozialversicherungsfrei, aber steuerpflichtig. Hier gibt es keine Verdienstbeschränkung.

**Minijob mit Verdienstgrenze**

Stellen Arbeitgeberinnen oder Arbeitgeber vor Beginn der Beschäftigung fest, dass die Zeitgrenzen für eine kurzfristige Beschäftigung nicht eingehalten werden können, kann auch ein Minijob mit Verdienstgrenze ausgeübt werden. Bei diesem dürfen Arbeitnehmerinnen u. Arbeitnehmer jedoch durchschnittlich nicht mehr als 538 Euro im Monat verdienen. Er kann dafür dauerhaft ausgeübt werden.

Bei einem Minijob mit Verdienstgrenze tragen Arbeitgeberinnen u. Arbeitgeber den größten Teil der Abgaben zur Sozialversicherung. Minijobberinnen u. Minijobber zahlen in der Regel nur einen Eigenanteil zur Rentenversicherung, denn Minijobs mit Verdienstgrenze unterliegen der Rentenversicherungspflicht. Die Menschen im Minijob haben die gleiche rentenrechtliche Absicherung wie bei einer sozialversicherungspflichtigen Beschäftigung. Von dieser Rentenversicherungspflicht können sie sich jederzeit befreien lassen. In diesem Fall entfällt der Eigenanteil zur Rentenversicherung, sie verzichten damit aber auch auf wertvolle Leistungen der Rentenversicherung.

Weitere Informationen rund um das Thema Minijobs gibt es auf [www.minijobzentrale.de](http://www.minijobzentrale.de)

	Minijob mit Verdienstgrenze	Kurzfristige Beschäftigung
<b>Dauer</b>	Keine zeitliche Begrenzung.	Maximal 3 Monate oder 70 Arbeitstage. Nicht dauerhaft oder regelmäßig, sondern nur gelegentlich.
<b>Verdienstgrenze</b>	Aktuell durchschnittlich 538 Euro pro Monat	Keine Verdienstgrenze.
<b>Beiträge Arbeitgeberinnen u. Arbeitgeber</b>	Grundsätzlich Pauschalbeiträge zur Kranken- u. Rentenversicherung u. Umlagen. Individueller Beitrag zur gesetzlichen Unfallversicherung.	Keine Sozialversicherungsbeiträge, grundsätzlich nur Umlagen. Individueller Beitrag zur gesetzlichen Unfallversicherung.
<b>Beiträge Arbeitnehmerinnen u. Arbeitnehmer</b>	Beiträge zur Rentenversicherung; Befreiung möglich	Keine Beiträge.
<b>Steuern</b>	Pauschal mit 2 Prozent oder individuell nach der Lohnsteuerklasse der Arbeitnehmerin oder des Arbeitnehmers.	Unter bestimmten Voraussetzungen mit einer pauschalen Lohnsteuer von 25 Prozent oder individuell nach der Lohnsteuerklasse der Arbeitnehmerin oder des Arbeitnehmers.

**Die Deutsche Rentenversicherung Nordbayern informiert:  
Achtung Schulabgänger: Ausbildungsplatzsuche zählt für die Rente!**

Die Abschlussprüfungen sind geschafft u. mit der Zeugnisübergabe gehört für viele Menschen die Schule bald der Vergangenheit an. Dann beginnt für die meisten Jugendlichen die Suche nach einem Ausbildungsplatz. Was viele nicht wissen: Die Zeit der Ausbildungsplatzsuche wird in der Rentenversicherung als Anrechnungszeit berücksichtigt - u. zwar auch ohne Anspruch auf Arbeitslosengeld. Voraussetzung ist, dass die Schulabgänger zwischen 17 u. 25 Jahre alt u. bei der Agentur für Arbeit mindestens einen Kalendermonat

als Ausbildungssuchende gemeldet sind. Dies ist vor allem für diejenigen sinnvoll, die nicht genau abschätzen können, wann sie eine Ausbildung beginnen können. Ausführliche Informationen gibt es online auf [www.rentenblicker.de](http://www.rentenblicker.de), dem Jugendportal der Deutschen Rentenversicherung. Mehr Informationen enthalten die kostenfreien Broschüren „Berufsstarter u. Rente“, „Tipps für den Berufsstart“ u. „Das Renten-ABC“. Diese können unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) heruntergeladen od. bestellt werden.

**FAMILIEN NETZWERK**  
BOXBERG – AHORN

# AKTIV MIT DER FAMILIE

**1. AUGUST 2024**  
15:30 BIS 17:30 UHR  
LERNHAUS AHORN  
SCHULSTRASSE 31, 74744 AHORN

## Bewegungsparcours mit mehreren Stationen

**ANMELDEN UNTER:**  
franziska.schindler@diakonie.ekiba.de, 0171/9122586  
Auch Kurzentschlossene sind willkommen.

Die Aufsichtspflicht liegt bei den erwachsenen Begleitpersonen.

**IMPRESSUM**

**Mitteilungsblatt der Gemeinde Ahorn, erscheint wöchentlich donnerstags (Ausnahme an Feiertagen)**  
Anzeigenschluss: dienstags, 10:00 Uhr  
Abonnementgebühr: 15 Euro pro Jahr  
Herausgeber: Gemeinde Ahorn, Schloßstraße 24, 74744 Ahorn, verantwortlich im Sinne des Presserechts ist Bürgermeister Benjamin Czernin oder sein Vertreter im Amt.  
Redaktion: Gemeinde Ahorn, Schloßstraße 24, 74744 Ahorn, Telefon 06296 9202-0, Fax 06296 9202-20, E-Mail: [mitteilungsblatt@ahorn.eu](mailto:mitteilungsblatt@ahorn.eu). Für unverlangte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.  
Druck: Gemeinde Ahorn, Schloßstraße 24, 74744 Ahorn

## SuedLink: Ankündigung von Kampfmitteluntersuchungen in der Gemeinde Ahorn

Die Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH und TenneT TSO GmbH planen in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen den Bau der erdverlegten Gleichstrom-Verbindung SuedLink. Aktuell befindet sich SuedLink im Abschnitt E2 in Baden-Württemberg (Landesgrenze Bayern/Baden-Württemberg bis Bad Friedrichshall) im Planfeststellungsverfahren. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens sind verschiedene Vorarbeiten, wie zum Beispiel Untersuchungen zu Boden und Baugrund sowie zu archäologischen Denkmälern, Flora und Fauna notwendig. Diese dienen dazu, die Datengrundlage zu finalisieren. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens finden daher in den kommenden Monaten auch Kampfmitteluntersuchungen statt. Mit Hilfe der Kampfmitteluntersuchungen wird sichergestellt, dass die Flächen frei von Störmaterial sind und Bauarbeiten (insbesondere Bodeneingriffe) gefahrlos vorgenommen werden können.

Für den An- und Abtransport aller für die Durchführung der Arbeiten erforderlichen Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge und Materialien müssen öffentliche und private Straßen und Wege in Anspruch genommen werden.

### Informationen zu den Kampfmitteluntersuchungen

Bereits in den vergangenen Jahren haben TenneT und TransnetBW über Auswertungen von historischen Luftbildern Verdachtsflächen ermitteln lassen. Die Erkundungsarbeiten vor Ort werden von speziell zugelassenen Fachunternehmen (Erlaubnisinhaber nach § 7 Sprengstoffgesetz (SprengG)) durchgeführt. Durch diese Firmen erfolgt auch die Freilegung und Identifizierung von Störobjekten. Zuständig für eine anschließend gegebenenfalls erforderliche Beseitigung der Kampfmittel (Abtransport, Zerlegung, Entschärfung, Sprengung) sind die Kampfmittelbeseitigungsdienste der Bundesländer.

### Art und Umfang der Untersuchung

Im Rahmen der Kampfmitteluntersuchungen werden die Verdachtsflächen in einem ersten Arbeitsschritt mit Hilfe geophysikalischer Messgeräte von der Oberfläche aus untersucht. Ein Eingriff in den Untergrund erfolgt bei diesen Sondierungen nicht. Ziel ist es, im Erdreich vorhandene metallische (insbesondere ferromagnetische) Objekte aufzuspüren und auf Grundlage der Messergebnisse Planungsschritte zur Identifikation und Beseitigung zu empfehlen. Für die Kampfmittel Sondierungen sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter fahrzeuggestützt unterwegs. Es ist daher erforderlich, die betroffenen Flächen zu betreten und zu befahren.

Durch die Kampfmittel Sondierungen ermittelte Verdachtspunkte werden in einem zweiten Arbeitsschritt von einem zugelassenen Fachunternehmen (§ 7 SprengG) überprüft. Dafür werden punktuelle Bodeneingriffe im Bereich der Verdachtspunkte erforderlich, die in der Regel mit einem Bagger durchgeführt werden.

### Tiefensondierungen

In Einzelfällen kann es erforderlich sein, Tiefensondierungen durchzuführen, um auch für tiefere Untergrundbereiche (> 3 m) eine kampfmitteltechnische Beurteilung vorzunehmen. Dafür werden in den betroffenen Bereichen in der benötigten Tiefe systematisch Bohrungen mit Hilfe eines Baggers durchgeführt. Mit speziellen Bohrlochsonden können dann auch Störkörper in größerer Tiefe festgestellt werden. Die Überprüfung erfolgt wiederum durch maschinelles Nachgraben.

Werden im Rahmen der Durchführung der Maßnahmen Kampfmittel aufgefunden, obliegt die Beseitigung dieser dem Kampfmittelräumdienst des jeweiligen Bundeslandes.

### Baubegleitungen

Die Tiefensondierungen werden von ökologischen und bodenkundlichen sowie archäologischen Baubegleitungen überwacht. Diese sorgen für die Einhaltung der umweltgerechten und bodenkundlichen und archäologischen Standards und Auflagen mit dem Ziel, unnötige Eingriffe in Natur, Landschaft und Boden sowie Schäden an archäologischen Denkmälern und Objekten zu vermeiden.

### Eventuelle Schäden

Sollte es trotz aller Vorsicht bei der Ausführung der genannten bauvorbereitenden Maßnahmen zu Schäden oder unmittelbaren Vermögensnachteilen kommen, werden diese durch die TransnetBW GmbH oder die von ihr beauftragten Firmen entsprechend den gesetzlichen Regelungen in § 44 Absatz 3 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) angemessen entschädigt.

### Bekanntmachung und Termine

Die Berechtigung zur Durchführung der Vorarbeiten ergibt sich aus § 44 Absatz 1 EnWG in Verbindung mit § 18 Absatz 5 NABEG. Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den Eigentümerinnen und Eigentümern sowie den Nutzungsberechtigten die Vorarbeiten mitgeteilt. Sie finden im Zeitraum vom **01.08.2024** bis **31.01.2025** statt.

Der zeitliche Ablauf der Vorarbeiten hängt von den örtlichen Gegebenheiten und wetterbedingten Bodenverhältnissen ab. Die betroffenen Grundstücke ergeben sich aus der Flurstückliste und den Planunterlagen. Diese liegen am Auslageort der Gemeinde Ahorn (Gemeinde Ahorn, Bauamt, Schloßstraße 24, 74744 Ahorn) zu den Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, Donnerstag von 14 bis 18 Uhr) zur öffentlichen Einsicht aus. Bitte beachten Sie, dass eine Einsicht der ausgelegten Unterlagen nur nach telefonischer Anmeldung unter 06296 9202-10 möglich ist. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der TransnetBW GmbH oder von ihr beauftragte Firmen setzen sich mit den von den genannten Maßnahmen betroffenen Eigentümerinnen und Eigentümern sowie Nutzungsberechtigten in Verbindung.

Aufgrund der Größe des Untersuchungsgebiets und der Vielzahl der Eigentümerinnen und Eigentümer sowie Nutzungsberechtigten wird es leider nicht möglich sein, jede Person im Vorfeld persönlich über das Betreten seiner bzw. ihrer Grundstücke bzw. Wege für die Nutzung als Zugangsweg zu informieren.

### Kontakt für Rückfragen

Für Fragen und Mitteilungen zur Durchführung der bauvorbereitenden Maßnahmen stehen Mitarbeitende der TransnetBW GmbH zur Verfügung:

TransnetBW GmbH  
Tel.: 0800 380 470-1  
E-Mail: suedlink@transnetbw.de  
www.suedlink.com

TenneT ist bei SuedLink für den nördlichen Trassenabschnitt und die Konverter in Schleswig-Holstein und Bayern zuständig. In den Zuständigkeitsbereich von TransnetBW fallen der südliche Trassenabschnitt und der Konverter in Baden-Württemberg.

## SuedLink: Information über den SuedLink-Baustart in der Gemeinde Ahorn

Die Übertragungsnetzbetreiberin TransnetBW plant den Bau der erdverlegten Gleichstrom-Verbindung SuedLink. Nach gründlicher Prüfung der Planfeststellungsunterlagen, Berücksichtigung öffentlicher Beteiligung und Abwägung aller Faktoren erlässt die Bundesnetzagentur gemäß § 24 des Netzausbaubeschleunigungsgesetzes (NABEG) in Kürze für den Abschnitt E2 (Landesgrenze zu Bayern bis Bad Friedrichshall) einen Planfeststellungsbeschluss – die Erlaubnis für den Bau von SuedLink. Durch die Bauvorbereitung, die Baudurchführung und den Kabeltransport kann es, teilweise auch kurzfristig, zu Beeinträchtigungen wie Lärm- und Staubemissionen sowie Verkehrsbehinderungen kommen.

### Bauvorbereitung und Baulogistik

Für den Bau von SuedLink ist es notwendig, Baumaschinen und Baumaterial zur Baustelle zu transportieren. Dafür werden, soweit möglich, öffentliche Straßen und (private) Feldwege genutzt. Letztere werden ertüchtigt und bei Bedarf verbreitert. Ziel ist es, den öffentlichen Verkehr und die Bevölkerung so wenig wie möglich zu behindern. Um von der bestehenden Wegeführung zum Arbeitsstreifen zu gelangen, werden vorübergehend Baustraßen errichtet.

### Beauftragte Baufirmen

Der Abschnitt E2 ist in ein nördliches und ein südliches Baulos unterteilt. Die Tiefbauleistungen wie die Herstellung von Kabelgräben und geschlossenen Bohrungen, von Kabelabspulplätzen sowie von Zufahrts- und Schwertransportstraßen wird im nördlichen Baulos (bis ca. zur Landkreisgrenze Main-Tauber zum Neckar-Odenwald-Kreis) das Bauunternehmen Leonhard Weiss und im südlichen Baulos das Bauunternehmen Max Bögl übernehmen.

### Baudurchführung, Installation von Kabelschutzrohren sowie Rückverfüllung

Im Regelfall werden die beiden Kabelschutzrohre für die später einzuziehenden SuedLink-Erdkabel in einen **offenen Kabelgraben** gelegt. Hierfür werden die verschiedenen Bodenschichten einzeln entnommen und getrennt gelagert. Sobald der Graben vollständig ausgehoben ist, wird Bettungsmaterial in die Grabensohle eingebracht. Darauf werden die Kabelschutzrohre gelegt und am Übergang zur Muffe, dem Verbindungselement zwischen zwei Kabelenden, mit einer Endkappe verschlossen. Die Einhaltung von Vorgaben zu Bodenkunde, Archäologie und Kampfmitteln wird über die Bauleitung kontrolliert und dokumentiert. Zum Ende der Bauarbeiten werden die ausgehobenen Bodenschichten in ihrer ursprünglichen Reihenfolge rückverfüllt und die Oberfläche wieder hergestellt.

Dort, wo Straßen und Gewässer gekreuzt werden, kommen **geschlossene Bauweisen** zum Einsatz. Damit kann unterbohrt werden, ohne einen Graben ausheben zu müssen. In der Regel kommt das HDD-Verfahren (Horizontalspülbohrung) zum Einsatz. Dazu wird zunächst eine Pilotbohrung durchgeführt. Danach wird der Durchmesser der Pilotbohrung auf die benötigte Größe erweitert und das jeweilige Kabelschutzrohr durch die Bohrung gezogen. Die Größe der Baustelleneinrichtungsflächen (Start- und Zielgrube) ist von der Länge und Tiefe der Bohrung abhängig. Nach Abschluss der Erdarbeiten werden alle für den späteren Kabeltransport und Kabeleinzug nicht mehr benötigten Flächen zurückgebaut.

Die Dauer der Baudurchführung in offener und geschlossener Bauweise ist pro Bauabschnitt flexibel und wird entsprechend der Anforderungen festgelegt. Der Rückbau erfolgt stets schrittweise nach Abschluss jedes Bauabschnitts.

### Bauzeiten

Für den Trassenbau (ohne den späteren Kabeleinzug) gelten unterschiedliche Bauzeiten. Für die offene Bauweise ist vorgesehen, dass die Baufirmen in der Regel montags bis freitags tagsüber von voraussichtlich 7 bis 18 Uhr arbeiten. An geschlossenen Querungen (z.B. HDD-Bohrverfahren) ist grundsätzlich geplant, dass die Baufirmen von Montag bis Samstag 24 Stunden arbeiten. In Ausnahmen kann es auch an Sonn- und Feiertagen zu Arbeiten an geschlossenen Querungen kommen.

### Kabelschwerlasttransport, Kabeleinzug und Vermuffung

Sollte es trotz aller Vorsicht bei der Ausführung der Baugrunduntersuchungen und weiteren bauvorbereitenden Maßnahmen zu Schäden oder unmittelbaren Vermögensnachteilen kommen, werden diese durch die TransnetBW GmbH oder die von ihr beauftragten Firmen entsprechend den gesetzlichen Regelungen in § 44 Absatz 3 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) angemessen entschädigt.

### Rekultivierung und Zwischenbewirtschaftung

Der Bereich über den Erdkabeln darf nach Abschluss der Arbeiten wieder landwirtschaftlich genutzt oder begrünt, jedoch nicht bebaut, oder mit tiefwurzelnden Bäumen bepflanzt werden. TransnetBW rät nach Ende der Bauphase und vor der Wiederaufnahme der regulären landwirtschaftlichen Bewirtschaftung zu einer Zwischenbewirtschaftung.

### Informationen über den Baustart in der Gemeinde Ahorn

Weitere Informationen zum Bau vom SuedLink entnehmen Sie den weiteren Ankündigungen in Ihrer Gemeinde. Für den Herbst sind zusätzlich Bauinfomärkte in den Regionen geplant. Die genauen Termine werden gesondert öffentlich bekannt gegeben. Bei Interesse an unserem SuedLink Bau-Newsletter für Baden-Württemberg, melden Sie sich gerne über die Anmeldemaske unter folgendem QR-Code/ Link an:



<https://suedlink.com/id-n>

### Kontakt für Rückfragen

Für Fragen und Mitteilungen zur Durchführung der bauvorbereitenden Maßnahmen stehen Mitarbeitende der TransnetBW GmbH zur Verfügung:  
TransnetBW GmbH  
Tel.: 0800 380 470-1  
E-Mail: [suedlink@transnetbw.de](mailto:suedlink@transnetbw.de)  
[www.suedlink.com](http://www.suedlink.com)

TenneT ist bei SuedLink für den nördlichen Trassenabschnitt und die Konverter in Schleswig-Holstein und Bayern zuständig. In den Zuständigkeitsbereich von TransnetBW fallen der südliche Trassenabschnitt und der Konverter in Baden-Württemberg.